

學生出國研修心得報告

研修學年度/學期

107-2

薦送學校、系所、級

臺北科技大學應用英文所碩二

中文姓名

楊程翔

研修國家

德國

研修學校

班堡大學

一、緣起

身為一名語言學習者，一直以來都嚮往能夠至國外體驗當地生活。同時，也希望能夠培養英語以外的第二外語。在兩種誘因催化之下，決定毅然決然挑戰世界上最難學習的語言之一-德文。也因此選作德國作為交換的首要國家。另一方面，也想親自體驗、學習德國人實事求是的精神。



二、研修學校簡介

班堡大學位於德國巴伐利亞邦（德國最大邦）北部，前往其邦最大城-紐倫堡，坐火車只需花費40分鐘。此大學以兩位貢獻者之名命名。此校共設有五個學院以及一個套用技術大學系，是巴伐利亞邦最古老的大學之一。

三、國外研修之課程學習(課內)

此次交換至德國主要皆修習與德國有關之課程-德文先修課程以及德文一。儘管之前已有學過，老師建議學生仍從基礎學習起當做複習，畢竟德文相當著重基本功。

關於先修課程，老師是一位相當傳統的德國人。對於德國各式各樣的啤酒、香腸、生活方式，皆介紹得相當鉅細靡遺，更遑論與德文有



關的一切知識（文法、單字）。儘管週一至週五皆需密集上課四小時，但有趣的課程令人無法自拔。課程結束後，老師更帶領學生至當地著名的啤酒吧小酌。

而至於德文一密集課程，老師就相較嚴肅、並著重於課本

上的進度以及文法、單字上的運用。雖然僅僅是基礎德文，老師卻補充了相當多額外的單字以及文法。課堂中學習、回家複



習雖然具備較高挑戰性，然而德文卻比其他班級同學更加突飛猛進。也有鑑於此，間接促進學生於生活中盡量嘗試使用德文溝通，以達到最大成效。

四、國外研修之生活學習(課外)

除個人至其他國家旅遊外，此次交換中之課外活動主要由 AIGEE-BAMBERG 所籌辦。AIGEE-BAMBERG 是由



當地大學生自發性組成的非營利團體，透過與學校及當地相關機構合作，讓學生能夠更深一層認識德國在地文化。

修習先修課程間，AIGEE-BAMBERG舉辦相當多課外活動。例如：國際晚餐、大地遊戲、ERASMUS圓桌會議、啤酒品嚐相

關活動以及至附近大城市（紐倫堡、慕尼黑）的當天來回戶外教學。以上部分所提及的活動皆為免費，費用皆包含在先修課程費用內。

至於正式開學後，主要課外活動由其國際處與 AIGEE-BAMBERG 共同合作，提供一些相較前者所述較為進階的活動。原



先當日來回之校外活動，開始拉長距離到柏林三天二夜；一些校外活動也開始具有挑戰性、並同時限制參加人數，例如：急流泛舟、登山等等。然本段所述之活動皆需額外繳費，依據該活動的性質收取小額費用，詳情皆於其粉絲專頁（社團）上公布。

五、與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

- i. 相較於台灣，德國授課者上課時首先會將此次上課重點一以一小節一小節的方式呈現。每一小節開始，授課者會先從課程中提出問題，每位學生自行提出意見、看法後，再行講解。台灣則比較偏向授課者講解整堂課。

- ii. 德國大學偏向大學城的形式，意指不同校區之間散落於城市間不同地方。有時從A校區搭公車至B校區需要15分鐘。
- iii. 德國大學每一堂課皆為兩小時，但由於大學城之緣故，授課者將延後15分鐘上課，同時提早15分鐘下課，以避免學生趕不上跨校區上課。因此，實際上課時間為一個半小時。
- iv. 相較台灣偏向個人學習，德國學生課後常一起於校園內外共同討論上課內容。上課時，授課者也習慣將學生分成小組互相練習、切磋。
- v. 部分學院（商學院）之期末考不會立即在學期結束後舉行，反而是之後個一個月內。

六、研修之具體效益(請條列式列舉)

- i. 短時間內增進第二外語之能力
- ii. 深入體會異地文化
- iii. 培養國際觀
- iv. 學習如何獨立自主、隨遇而安
- v. 了解部分當地華人之就業

七、感想與建議

一直以來都夢想著能夠在歐洲生活一陣子，也因此抱著相當大的期待。在德國交換的六個月內，認識了



許多德國人以及來自其他國家的交換生。與他們交流的同時，也更加認識彼此的國家。

台灣在國際上的地位一直受到對岸打壓，藉由交換的機會，將台灣行銷至國際。更在國際晚餐時以食會友，拉近彼此距離。良好的國民外交將有助於台灣在未來展露頭角。

月有陰晴圓缺，歐洲風景雖美、生活雖很新鮮，但隻身在外難免遇到不愉快的事情，例如：被歧視、被坑錢等等。然而，這些阻礙都令一個人的心智更加強韌，於往後遇到挫折、困境時都能保有一顆無畏的心去面對，而非消極逃避。

開心的是，在這短暫的六個月間去了相當多的國家以及德國大多數的城市。在旅行途中享受喜、怒、哀、樂的同時，我也不停思考並與台灣做比較。台灣是否能參照其制度、方法，以讓

社會變得愈加完善？台灣是否能夠保有自身的長處，並截長補短，使自己再更上一層樓？

六個月的時間相當短暫，更何況快樂的時光一閃而逝。非常慶幸自己能夠雀屏中選成為交換生，畢竟趁著學生的身份來體會西方生活可是以後開始工作所無法體會。期許自己在歐洲所見所學，皆能夠成為未來的助力並且受用無窮。

備註：

1. 請依規定大綱項目書寫，但格式不拘，可採用圖文並茂附加插圖
2. 字數限制：至少 2,000 字以上
3. 容量限制：8MB
4. 請另附研修相關照片原檔 20 張
5. 請勿呈現重要個人資料(身份證字號、出生年月日、住址等)

赴外研修調查表

姓名： 楊程翔 所屬系所 / 年級： 應英所碩二
聯絡資訊(同意公開)： <https://www.facebook.com/anthony20121015>
研修國家： 德國 研修學校： 班堡大學
研修學期： ☐ 上學期 ☒ 下學期 當地研修科系： 英文系
研修期間：西元 108 年 3 月 1 日 至 108 年 8 月 31 日

初期規劃

選擇此校原因： 人文學院較為出眾
是否有相對應科系： ☒ 是(系所名稱 英文系) ☐ 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 2018 年 2 月 1 日
何時繳交資料提出申請：西元 2018 年 3 月 5 日
何時獲得錄取通知：西元 2018 年 10 月 15 日
申請所需資料清單(若有網址請提供)： _____

簽證申請

是否需要申請簽證： ☒ 是 ☐ 否
簽證費用：\$ 2500 (新台幣)
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)： 德國駐台辦事處
申請簽證官方網頁： <https://taipei.diplo.de/tw-zh-tw/service/visa-einreise/-/1695744>
申請所需文件(請逐一列出)： 同上
申請所需時程： 107.9 (申請日期) 107.12 (取得日期)

費用

當地學校需繳交費用
學費： 0 (新台幣)
其他項目： 先修課程 費用： 8750 (新台幣)
其他項目： _____ 費用： _____ (新台幣)
整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)： _____ (新台幣)

課程與學分抵免

選課方式：☒ 線上選課 ☐ 紙本選課 ☐ 其他：_____

選修學分數上限與下限：上限_____下限_____

是否可跨系選課：☒ 是 ☐ 否 ☐ 其他：_____

課程難易度：☐ 困難 ☒ 普通 ☐ 容易

學分抵免

- 是否有抵免學分：☐ 有 ☒ 無
- 學分抵免難易度：☐ 困難 ☒ 普通 ☐ 容易
- 抵免學分數：_____堂課，共_____學分
- 當地研修之課程名稱：_____學分：_____
- _____學分：_____
- 北科大抵免課程名稱：_____學分：_____
- _____學分：_____

語言學習資源：☒ 有 ☐ 無 (如：語言學習中心)

- 是否額外收取費用：☒ 是 ☐ 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

_____語言中心提供德文的密集先修課程，為期三星期。期間同時帶領交換生認識周遭環境、景點。

住宿

交換學校所提供之住宿選項

☐ 交換學校宿舍

☒ 交換學校配合之校外租屋公司

☐ 交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍：☒ 是 ☐ 否：

校內宿舍型式包含：☒ 單人房 ☒ 雙人房 ☐ 其他：_____人房

您採用的住宿方式：

☒ 學校宿舍 ☒ 雙_____人房 ☐ 寄宿家庭 ☐ 自行租屋 ☐ 其他：_____

其他住宿資訊來源：☒ 研修學校 ☐ 朋友

☐ 網路-網址：_____

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 8680 (新台幣) ☐ 一週 ☒ 一個月 ☐ 一學期

就您所知，其他房型費用：

☒ 單人房：\$ 9800 (新台幣) ☐ 一週 ☒ 一個月 ☐ 一學期

☐ 雙人房：\$ _____ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

☐ 多人房：_____人房：\$ _____ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務：☐ 是 ☒ 否
若有，是否收取費用：☐ 是 \$_____ (新台幣) ☐ 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

☒ 公車 站名：_____ (距學校距離：_____)

計費方式：_____

☒ 火車 站名：_____ (距學校距離：_____)

計費方式：_____

☐ 捷運 站名：_____ (距學校距離：_____)

計費方式：_____

☐ 公共自行車 站名：_____ (距學校距離：_____)

計費方式：_____

☐ 其他：_____ (距學校距離：_____)

計費方式：_____

☐ 無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍：_____ 夏:24°C, 冬:5°C

校園內是否有提供無線上網(Wifi)：☒ 有 ☐ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)：☐ 有 ☒ 無

當地英語使用普及率：☐ 偏高 ☐ 普通 ☒ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs. 台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

交換學校所在國家城市與比例 1.8 vs. 臺北：1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

REWE, LIDL, ALDI SÜD, NORMA, MÜLLER, DM

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

飲食

校園

☒ 校內餐廳 ☐ 宿舍餐廳 ☒ 宿舍含廚房設備 ☐ 其他：_____

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：_____ 類型：_____ 價位：_____ 步行距離：_____

餐廳名稱：_____ 類型：_____ 價位：_____ 步行距離：_____

其他建議

其他建議
